



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七七年五月十八日

星期三

目錄

福利機構所辦幼兒中心註冊情況進展令人滿意	第一頁
公共屋邨及運動場罪案數字顯著減少	第三頁
志願機構舉辦研討會政府樂意支持及參加	第四頁
工業大廈一旦遭封閉照顧租戶乃業主之責	第五頁
勞工處長彭禮士榮休港督讚揚其任內成就	第六頁
醫務衛生處長現正研究是否需要開設藥劑課程	第八頁
僱主須為工人提供保護眼睛適當措施	第九頁
天文台計劃試驗持續性廣播服務	第十頁
港府無意管制公共小巴收費	第十一頁
武術活動現已列入政府康樂體育計劃	第十二頁
政府正採取進一步措施徹底呼籲市民節約用水	第十三頁
海陸污染小組成員今晨視察新界河流	第十五頁
兩項法案三讀通過	第十六頁
駕駛自用汽車人士可能面臨更多限制	第十七頁
新界元朗週五停水	第十八頁

福利機構所辦幼兒中心
註冊情況進展令人滿意

社會福利署署長李春融今（星期三）日在立法局會議上宣稱：以福利機構所主辦之幼兒中心而言，其註冊情況進展令人滿意。

李氏是在回答高荻華議員的問題時作上述表示。

高議員問：幼兒中心規例實施至目前為止，是否有滿意之進展。

李春融透露：福利機構屬下的一百間幼兒中心，全部已根據幼兒中心條例向社會福利署申請註冊，預料其中八十一間可於本（五）月底完成登記手續。

他說，其餘幼兒中心的主辦人，正在政府獎券基金資助下積極修改其樓宇設施，以符合工務司署及消防事務處所訂立之標準。

另一方面，李氏指出私營幼兒中心的註冊情況，未能令人滿意。

他說：「在申請登記之九十間私營幼兒中心之中，只有三十間可望於本（五）月底完成登記手續。」

「另外三十一間極不適宜登記及根本無法登記的中心，已接獲指示停業。」

「至於其餘幼兒中心，則目前仍在進行政良工程，以符合有關條例之規定。」

在答覆高荻華議員另一項關於目前有何辦法處理那些到本年六月一日，因仍未遵照指定經營標準而需關閉之幼兒中心的兒童問題時，李春融提出保證謂：社會福利署對任何幼兒中心採取行動，着令其關閉時，該署之社會工作者將對受影響之兒童進行個別調查，並與其父母商討安置他們的需要。

他補充說：「倘若家長無法作出妥善之安排，而該孩子又需安人照料及保護時，社會福利署將會給予臨時照顧。」

他解釋稱：「在這方面，社會福利署將會獲得負責提供兒童福利服務之志願機構的合作與支持。」

李氏又透露：在本財政年度內，福利機構將在政府獎券基金及政府資助下開設新幼兒中心，增加空額一千一百個，使幼兒中心收容的兒童人數增至一萬一千名。

李氏又稱，隨着新房屋邨內出現可供運用的空置地方，政府乃鼓勵福利機構開設更多幼兒中心。

他說：「在某種程度上，此舉當可解決由不合註冊資格而須關閉之幼兒中心所引致之問題。」

「該等幼兒中心通常規模甚小，每間平均只能照料十名兒童。」

他又稱：「據兒童工作輔導組的資料，頗多家長目前已將其子女送往幼稚園，或僱用褓姆代為照料，以代替不合水準的托兒所。此項發展當有助於應付因未能註冊而須關閉之幼兒中心所引起之需求。」

同時李春融又透露，他曾與香港社會服務聯會商討邀請志願機構在私營及公共屋宇內開設非牟利及自給自足的幼兒中心之建議，以便為那些有能力及願意支付廉宜費用的職業女性照料子女。

李氏說，雖然此類幼兒中心無需接受經濟補助，但政府正考慮從政府獎券基金中撥款協助其應付資本開支。

他補充謂：對此等幼兒中心的經常開支加以補助固然缺乏理由，但基於社會因素，我們實有義務協助為職業婦女提供完善之幼兒料理服務。

公共屋邨及運動場
罪案數字顯著減少

會方及社會人士之行動已使公共屋邨及運動場之罪案數字顯著減少。

保安司臧宏志今（星期三）日在立法局回答高荅華議員的問題時作上述表示。

高議員問：政府是否認為公共屋邨及其間運動場內之犯罪情況已有足夠之遏制；又如若否，政府可否進一步增加警方在此等地方之力量或實施其他撲滅罪行之辦法。

臧氏透露，本年首季警方接獲的公共屋邨罪案數字為二千三百五十宗，與去年每季平均數字三千一百九十宗比較，下跌了百分之二十六。

他表示，設於公共屋邨內的二十個警察派出所及三十個報案中心，對於上述情形頗有貢獻。

至於高議員首部份之問題，臧氏認為只有在某區罪案獲得徹底消除後，方能謂該處之犯罪情況受到充份遏制。

他強調謂，無論在公共屋邨、運動場或其他地方，撲滅罪行的工作絕不會稍懈，不過，臧氏重申他去年四月廿八日在立法局議會中所提的一點，那就是我們必須集中力量對付需求最大的地區之情形。

志願機構舉辦研討會
政府樂意支持及參加

假如香港社會服務聯會建議舉辦一項有關青年服務之研討會，政府無疑會以一貫的態度支持及參與是項活動。

社會福利署長李春融今日在立法局上回答張有興議員的問題時，作以上表示。

張議員的問題是：政府可否在一九七七年年度舉辦或贊助舉辦青年服務研討會，以便政府與各個為青少年提供發展、康復及預防性社會服務之志願機構能作更一致，更有意義及更全面性之意見交流？

李春融署長向張議員提出保證謂，政府就社會福利各方面的問題不斷與志願機構交換意見，包括青年服務問題在內。

他表示，志願團體透過香港社會服務聯會積極參與社會福利服務的策劃與檢討工作。

他繼稱，社會服務聯會經常舉辦有關社會福利的研討會，而政府則以撰文，演講及討論等方式參與此等研討會。

工業大廈一旦遭封閉
照顧租戶乃業主之責
政府只可提供有限度協助

環境司鍾信今（星期三）日在立法局會議上強調指出：當一座工業大廈成為危樓而須封閉時，協助租戶之基本責任須由業主負擔。

鍾信解釋謂：「此乃由於該幢大廈為業主之物業，他既有權利接受租戶繳付的租金，亦有義務將他們安置在他的樓宇內。」

他指出：「因此在這類事件中，政府的主要任務乃係確保有關業主履行其對租戶之責任。」

鍾氏在答覆胡鴻烈博士詢問政府是否考慮對行將清拆之信昌工業大廈租戶，作任何形式之幫助時，作上述表示。

他又說：「政府免除業主應負之責任，以致增加納稅人的負擔是不對的。倘若政府這樣做，將會間接鼓勵其他業主今後逃避同類的責任。」

鍾氏繼續說：「在信昌工業大廈封閉事件中，業主已表示願意協助全部受影響的租戶搬遷廠房裝備，及提供臨時貯放地方。該業主亦已協助租戶另覓廠址，以便繼續營業。」

環境司表示，政府由開始即已密切注意此事的發展。

他說：「政府一直適當從旁協助，例如向廠戶提供有關東九龍區可供租用之工業樓宇的資料，調解僱主與僱員之間的問題，以及為有意找尋新工作的工人提供意見等。」

勞工處長彭禮士榮休
港督讚揚其任內成就

港督麥理浩爵士今（星期三）日在立法局向行將退休之勞工處長彭禮士道別。

彭氏將於本（五）月底榮休，今日是他最後一次出席立法局會議。

彭氏出任立法局議員已有三年，任職勞工處則達十二年。

港督表示，彭氏在推行勞工法例及改善工人福利方面貢獻良多，實非三言兩語所能表達。

港督說：「無論是在工業訓練、工業安全、僱傭條件或勞資關係方面，彭氏都有肯定之貢獻，使香港有所改進。」

「憑着他的專門知識，堅決的意志及鞠躬盡瘁的精神，為本港帶來了廣泛而策劃完善的改革。」

港督最後預祝彭氏伉儷退休後生活愉快。

接着，首席非官守議員鍾士元博士亦代表各非官守議員向彭氏道別。

對於彭氏在任內致力改善本港二百萬僱員的僱傭條件，鍾博士與各非官守議員認為是難能可貴的。

鍾博士謂：彭氏於一九六五年自馬來西亞來港後，把他對工人福利及利益方面的豐富知識及經驗毫不保留地貢獻出來。彭氏的專門知識對於過去十年的香港社會尤為重要，因為本港當時正在着重發展勞工法例。

鍾博士指出，在過去多年，彭氏會協助制訂及推行堪稱爲「公平僱傭準則」的措施。

他表示，其中若干法例在立法局以外的地方或未受到普遍歡迎，但此乃意料中事，因爲勞工法例在本質上便是足以引起爭論的。

鍾博士指出，彭氏又曾促使大量附例得以提交立法局。這些附例的主旨係確保本港的工作人口，特別是工業僱員，能享有足夠及相當安全之僱傭條件及工作環境，彭氏這方面的成就亦值得一讚。

鍾博士又謂：彭氏個人努力的成果固屬有目共睹，但勞工處對於勞資關係、工人賠償及其他工人福利事宜，亦盡了不少力量，使該等問題能夠迅速獲得解決。

醫務衛生處長現正研究
是否需要開設藥劑課程

社會事務司何鴻鑾今（星期三）日在立法局透露，醫務衛生處長現正研究本港在未來十年內對藥劑師之需求。

何氏謂，政府計劃徵詢醫務發展諮詢委員會，大學及理工教育資助委員會，甚麼才是應付此一需求之最佳辦法，然後才決定是否在一所大學或理工學院開辦藥劑學課程。

何氏是在回答方心讓議員之問題時，作上述表示。

方氏問較早前提出在本港其中一所大學或理工學院開辦藥劑學課程一事目前之情況如何。

何氏又指出，政府現正與理工學院院長共同研究在理工學院設立一衛生事務組的可能性，以接管在本港提供醫療訓練之責任。

他表示理工學院為達到此項目標，現已開始招聘一位適合之專家，負責策劃設立該組所需進行之各項事宜。

僱主須爲工人提供 保護眼睛適當措施

立法局今日（星期三）通過一套新規例，規定僱主必須爲從事若干工業操作程序之工人提供適當措施，以保護彼等之眼睛。

該套規例名爲一九七七年工廠暨工業經營（保護眼睛）規例，訂有罰則，僱主及工人倘觸犯規例之規定，可被判罰款之最高額分別爲五千元及二千元。新規例規定僱主必須妥善保養護眼設備，而工人在發現此等設備有遺失，毀壞或任何毛病時，必須通知僱主。

此外，規例並規定僱主及僱員均應負責以正確方法，充份使用僱主所供應之護眼設備。

勞工處處長彭禮士在動議通過新規例時指出，傷及眼睛之意外事件甚爲普遍，近年來工人在工作時眼睛受傷之人數逐年增加，一九七三年計有六百名，而一九七六年則增至八百三十六名，每年之增幅約爲百分之十二。

彭氏稱：「尚幸在此等意外中，沒有一宗釀成死亡。然而，凡屬眼睛受傷，即使受傷程度極爲輕微，亦會令人極端難受，而雙目嚴重受傷者更會喪失百分之一百謀生能力。」

「本人有見及此，於是決定制訂此等規例，規定僱主倘僱用工人從事若干公認爲特別易危害眼睛之工業操作程序時，必須提供適當措施，以保護工人之眼睛。」

彭氏表示將在短期內指定符合此等規例之護眼用具，護面盾及固定式屏帳之認可規格，並在憲報公佈。此等認可規格在憲報公佈九十日後才開始生效。

非官守議員胡文瀚今（星期三）日在立法局會議中對一九七七年工廠暨工業經營（保護眼睛）規例之動議，表示支持。

他建議將規例之內容印在色彩鮮艷之海報上，藉以引起廠主及工人的注意。

胡議員說，根據過去之經驗顯示，工人經常因為感到不慎而拒絕使用保護眼罩，以致造成無法彌補之意外事件。

天文台計劃試驗 持續性廣播服務

民政司李福逵今日在立法局透露，天文台長將會進行試驗性廣播，以決定獨立與持續性的時間及氣象資料廣播，在技術上是否可行。此舉目的是在今年稍後時間實施一項實驗天氣報告服務。

李氏在答覆張奧偉議員的詢問時，作上述表示。

張議員是問政府可否考慮設立一項不停廣播服務播放有關天氣預測，豪雨警告、颱風、霧、洪水氾濫、山泥傾瀉、火災與其他實在或逼近之危險，道路情況，交通擠塞及各種極需在適當時間傳播之資料。

李氏表示：由於政府尚未有機會評估此項實驗服務是否能夠吸引足夠聽眾，以及是否會重覆香港電台若干現有服務的關係，目前實無法斷定此項服務應否永久推行，或應否包括張議員所建議之範圍。

港府無意管制
公共小巴收費

環境司鍾信宣佈，政府曾經考慮過對公共小型巴士收費實施管制之可能性，但後來却接納了交通諮詢委員會意見，放棄採取該項措施。

鍾氏今日在立法局會議中答覆陳壽霖議員詢問時作以上透露。

陳議員的問題是：鑒於公共小型巴士間有增加車費之舉，政府可否考慮對公共小型巴士之收費辦法實施適當管制。

環境司指出，公共小型巴士為一種非專利之公共交通工具，它們需要互相競爭，並且可以根據乘客之需求更改路線及班次。

鍾氏說：「因此對小巴收費實施管制，實際上等於抹煞了它的競爭權利，包括有彈性之路綫及可以在任何地點上落乘客等優點。」

鍾氏表示，事實上，公共小型巴士之間的競爭，以及他們與大巴的競爭，通常已足以確保維持合理的劃一收費，而只有在需求特別大之時間內，才會提高收費。

鍾信解釋：「該種現象只相等於正常的市場活動，無異於訂定蔬菜或魚類價錢。」

他進一步指出，若要制訂小巴收費管制辦法，而同時又要能夠保留其富有伸縮性之特質，實在十分困難。

他補充說：「鑒於該行業之性質，小巴司機若有意逃避任何管制，實非難事，因此執行方面並不容易。」

武術活動現已列入
政府康樂體育計劃

民政司李福逖今日在立法局指出，武術活動現已包括在政府的康樂與體育促進計劃內，並已成為社區與青年中心所主辦的青年活動之一。

李氏在回答張有興議員的問題時作上述透露。

張議員的問題是：政府可否採取行動將真正武術活動包括入政府整個促進體能康樂、運動及文化之體制內？

李氏指出，本港最盛行之一種武術活動「太極拳」乃康樂體育事務組所舉辦與推行之多類活動之一。

他說：在一九七六至七七財政年度，該處總共舉辦了一百四十三個太極拳研習班，參加者超過二萬五千人。

李氏說：「康樂體育事務組最近已把活動範圍推廣至包括其他武術項目。自去年十二月起，該處舉辦了十一項有關課程，吸引了五百多人參加。」

此外，目前社會福利署及志願團體在各社區與青年中心設有太極班二十七多個，參加者逾五百八十人。

政府正採取進一步措施 徹底呼籲市民節約用水

工務司麥德霖今日表示，由於制水的威脅日益逼近，政府正透過本港各民衆與政府機構，徹底呼籲市民節省用水。

他指出，此等團體能與社會各階層人士直接接觸，因此能夠在推動節約用水運動方面，作出鉅大貢獻。

麥氏今日在立法局會議中答覆梁達誠議員之詢問時，強調此等團體在節約用水運動方面所扮演的重要角色。

梁達誠議員詢問政府是否認為有足夠管制浪費食水的辦法，及如否，政府可否考慮實施更有效之辦法。

麥氏指出，防止供水系統本身發生浪費情形，乃屬工務司署水務署防漏組之責任，該組有計劃地進行測漏工程。他認為此等措施已十分足夠。

但麥氏表示，制止市民因不小心或濫用食水而造成浪費情形，基本上是一個教育問題。

他說：「在後者情形下，浪費與否完全由用戶本身控制。」

去週，工務司署水務署長已透過新聞界，籲請市民節約用水，及列舉各項日常慳水方法。

該署現時又再進一步，透過不同社團及政府機構，徹底對付此項問題。

他又說，政府已着手與街坊會，互助委員會與鄉村代表，以及政府機構，如房屋署與民政署等接觸，敦請他們協助爭取市民的合作，防止浪費食水。

工務司表示，該署亦會根據水務法例，對違例者採取行動。

他指出，水務署職員已提高警覺，留意浪費食水的情形，同時亦已籲請市民協助，向該署舉報有關任何浪費食水的事件。

麥氏表示，由於水務檢控組已獲增派人手，該組最近的工作效率亦先提高。

他指出，目前此等管制雖已足夠，但該署仍會不斷作出檢討。

工務司於答覆鍾士元議員代鄧蓮如女士詢問有關海水化淡廠的問題表示，樂安排海水化淡廠的操作，將會使到下一個旱季可能制水的嚴重性，減少一半。

他表示，倘若一如天文台的預測，夏季的雨量比平均雨量少百分之九，則冬季市民每日仍可獲得供水約十六小時。

「若無海水化淡廠設備，則冬季的制水措施將更為嚴厲，每日供水時間可減至八小時左右。」

工務司透露，直至一九七八年四月三十日的十二個月內，海水化淡廠可為本港提供一百零七億加侖的額外食水。

同時他又透露，該署將來有意把海水化淡的總生產額由每日四千萬加侖增加至每日六千萬加侖。

海陸污染小組成員
今晨視察新界河流

防止環境污染委員會屬下海陸污染小組之成員，今（星期三）晨在主席霍仕傑帶領下，前往上水及打鼓嶺實地視察河流污染污情形及正在進行的改善措施。

彼等在大埔理民官岳士禮簡單講述有關情形後，首先巡視上水石上河旁之皮革廠舊址。

該處之皮革廠已遭清拆，地面亦已刮平並蓋上一層泥土。一度為皮革廠排出的廢物嚴重污染之石上河，亦已由市政事務署徹底加以清理。

目前河水已不再發出難聞的氣味，但豬糞却又造成了新的污染問題。

當局已有計劃利用皮革廠騰出來的空地，興建公共屋邨，因為該處交通十分方便。

稍後，小組成員又前往打鼓嶺漁農署的養豬場參觀。該處正在試驗各種處理豬糞及利用豬糞作為肥料的方法。

其中一項普通的辦法是將豬糞放入化糞池內，待其分化後，即可作為肥料之用。

漁農署正鼓勵準備開設農場的豬農設置化糞池，以代替任由豬糞排入河道。

另一項試驗中的辦法是興建一個耗資不多的污水處理系統。此辦法適用於較大的養豬場。

小組成員在離開養豬場後，便前往梧桐河視察染污情形最爲嚴重的一段河道。該處的污物主要是來自河邊的染廠。

市政事務署即將進行一項爲期兩三個月的計劃，清理此段河道，預料該處的固體廢物將多達四萬籮。

今晨陪同海陸污染小組巡視者尚有布政司署環境科之官員、市政事務署副署長高禮和及漁農署助理署長黃成達博士。

兩項法案三讀通過

一九七七年律師業（修訂）法案及一九七七年工藝及感化院（修訂）法案今（星期三）日在立法局完成法案委員會程序及三讀通過，成爲法律。

駕駛自用汽車人士
可能面臨更多限制

署理運輸署長李舒今日（星期三）表示，自用汽車將繼續是交通系統之一部份，因為在很多情形下，它仍然是一種必要的交通工具。

李氏在香港東區扶輪會今午假利園酒店舉行之午餐會上指出，目前自用汽車佔用了全部道路的百分之六十，今後的分配情形大致亦相差不遠，而未來的計劃亦係根據這個前題而制訂。

他說：雖然現時比過去更有需要規限道路之使用，但我們這般擠塞的情況而言，能夠有這個佔用率，已算是不錯了。

他說：「這是一個直截了當的經濟問題，將來源短缺的期貨加以充份利用。」

李氏指出，在過去十年間，汽車數目增加了百分之九十三，而道路哩數則只增加了約百分之十五。

李氏謂，除若干地區能夠填海取地外，市區主要部份增加道路容量的機會顯然極為有限。但如果社會人士願意接受產業整批被拆卸的情形，則又當別論。不過這個假定似乎是不大可能，也不會受到歡迎。

他說，政府必定會多方面設法改善道路交通，而工務司署亦已制訂一項完善的工程計劃表，但基本事實就是假如不限制車輛數目，它就會繼續比道路容量增加得更快。

李氏最後提醒在座各人說：雖然私人汽車仍然予以保留，但使用之地點及時間却會面臨更多限制，而且這方面的支出也可能有所增加。

編輯注意：署理運輸署長李舒的中、英文演詞全文現已分放新聞箱備取。

新界元朗
週五停水

新界元朗兩處地方將於星期五（二十日）凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務署人員進行夜間測漏工作。

第一處受影響者係大棠路水渠與大棠路之間的樓宇，包括田寮村、木橋頭村、水蕉老圍、紅寮田村、水蕉新村、南坑、大棠村及白沙村。

第二處受影響之範圍為安寧路與渠道，包括大橋路、橫州路、楊屋新村、橫州、楊屋村、林屋村、東頭村及福慶村。